

## **ASOCIACIÓN DE ESTADOS DEL CARIBE (AEC)**

XXI REUNIÓN DEL COMITÉ ESPECIAL DE TRANSPORTE  
Puerto España, Trinidad y Tobago, 20 y 21 de septiembre de 2012

### **Presentación del boletín electrónico: EN LA RUTA No 1**

La creación del Boletín para la Dirección de Transporte fue propuesto durante la XX Reunión del Comité Especial de Transporte, para fortalecer la cooperación y la interacción entre los Miembros de la AEC, las organizaciones internacionales y regionales, así como para dinamizar la labor de la Dirección y permitir una mayor visibilidad de la AEC a nivel general.

En este, se puede encontrar informaciones sobre programas y proyectos regionales en el área del transporte aéreo y marítimo en el Gran Caribe así como los puntos de vista de los profesionales de la región sobre estos asuntos.



# En la Ruta

No 1  
Noviembre/Diciembre 2011

## PRESIDENTE DEL COMITE ESPECIAL DE TRANSPORTE



Ing. Pedro Suarez Reyes  
Presidente del Comité Especial de Transportes  
Asociación de Estados del Caribe (AEC)

Con la función de contribuir al fortalecimiento de la cooperación y al proceso de integración regional, con el propósito de crear un espacio económico ampliado y preservar la integridad medioambiental del Mar Caribe, el Comité Especial de Transportes desarrolla un extenso programa de acciones, que en la actualidad se sustenta sobre una depurada cartera de proyectos y un inmenso conjunto de voluntades mancomunadas de expertos que con una clara visión de Unir por aire y por Mar al Gran Caribe, dan todo de sí cada día en pos de la consecución del objetivo trazado.

En cumplimiento de la voluntad expresada por los delegados a la recién concluida XX Reunión del CET, sale a la luz esta primera edición del boletín denominado *En la Ruta* que tiene como uno de sus objetivos principales el de dar a conocer qué se está haciendo en la AEC y en su CET para integrar la región.

Resultará de agrado y beneficio recibir sus comentarios y sugerencias en relación al material que presentamos y los temas que se abordan.

## SECRETARIO GENERAL DE LA ASOCIACION DE ESTADOS DEL CARIBE



Su Excelencia el Embajador Luis Fernando Andrade Falla  
Secretario General  
Asociación de Estados del Caribe (AEC)

Me complace que la Dirección de Transporte y Reducción del Riesgo de Desastres cuente con un boletín informativo, en el que se pueda consultar las actividades, iniciativas y proyectos que han sido aprobados por los países miembros.

La Dirección de Transporte bajo el liderazgo del Ingeniero Eduardo José González Angulo junto a su equipo, han desarrollado y permitido seguir fomentando la aprobación de los lineamientos sobre la compatibilidad de los indicadores de Calidad del Servicio Aéreo y Aeroportuario, para seguir incrementando el sector de transporte en los Países Miembros de la AEC y para contribuir a la expansión del comercio, de la inversión y del turismo multidestino.

De esta manera es un placer invitarlos y darle la bienvenida a *En la Ruta* un boletín trimestral que permitirá ser el enlace de información entre los países miembros y miembros asociados de la Asociación de Estados del Caribe para seguir abordando los principales desafíos encontrados por el transporte marítimo y aéreo dentro del marco de trabajo del programa de la Asociación: Uniendo al Caribe por Aire y por Mar.

# MAPAS DE RUTAS MARITIMAS DEL GRAN CARIBE

Este proyecto, que cuestan menos de USD \$ 50.000 hasta la fecha, tiene como objetivo principal unir al Caribe por Aire y Mar y la respuesta a la necesidad de llevar a cabo un proyecto con un costo mínimo.

Una vez que se ejecutó la fase I, la fase II se puso en marcha y permitirá actualizar de manera regular los diferentes servicios marítimos que atienden el área del Gran Caribe.

El objetivo de esta fase es crear un mapa actualizado de las rutas marítimas que existen en el Gran Caribe y que permita a exportadores, importadores, vendedores ó compradores, foráneos ó regionales saber cuándo, cómo, con quién y bajo qué condiciones pueden trasladar sus mercaderías. De esta manera quedará claramente establecido el mapa de las Rutas Marítimas con que cuenta la región del Gran Caribe actualizado cada dos meses para incrementar el comercio marítimo intrarregional y facilitar sus conexiones exteriores, determinar si existen ó no zonas desprovistas de servicios marítimos dentro del territorio del Gran Caribe y si las condiciones de transportación de las diferentes líneas existentes satisfacen las expectativas de transporte marítimo.



## XX Reunión del Comité Especial para el Transporte

La XX Reunión del Comité Especial de Transporte de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) tuvo lugar en Puerto España, República de Trinidad y Tobago, el 30 de junio y el 1ero de julio de 2011. La Mesa Directiva del Comité Especial estuvo integrada por **Cuba** como Presidencia, representado por el Ingeniero Pedro Suárez Reyes, Funcionario del Ministerio del Transporte, **Surinam** y **México** como Vice Presidencias, representados por Señor Michel Amafo, Director de la Autoridad Marítima de Surinam y S.E. Sergio Luna, Encargado de Negocios de la Embajada de México en Trinidad y Tobago, respectivamente, **Panamá**, representado por el Señor Carlos A. Pashales L, Subdirector General Aeronáutica Civil, en la capacidad de Relator. En la Reunión estuvieron presentes **11 Estados Miembros y 2 Organizaciones Observadoras**. El Director de Transporte y Reducción del Riesgo de Desastres, Eduardo José González Angulo también formaba parte de la mesa central, estaba acompañado por su Asesor Mathieu Fontanaud, y la Directora de Turismo Sostenible Gloria de Mees, también participó.

En la Reunión se presentaron y se conocieron los avances de nuevos proyectos entre los cuales se mencionan: **Presentación del cuadro actualizado de las rutas de las aerolíneas en la región del Gran Caribe, Impactos de la industria de cruceros para el Gran Caribe, Presentación de COCATRAM sobre un tema o proyecto en América Central que se pudiera integrar en el contexto del Gran Caribe, proyecto "Mapas de rutas marítimas en el Gran Caribe"**.

**El Presidente** anunció que estaba lleno de satisfacción por haber desarrollado días de trabajo fuerte durante el proceso de elaboración y gestión de la XX Reunión del Comité Especial de Transporte, lo cual comenzó desde que Cuba ocupó la Presidencia, con la valiosa colaboración del Embajador de Cuba en Trinidad y Tobago, el personal de la Secretaría, así como muchos otros valiosos contribuyentes, quienes merecen agradecimiento. La reunión celebró esta clausura con aplausos fuertes.



# Oportunidades para el Transporte de Pasajeros de Corta Distancia y entre rutas de Cruceros y Aéreas entre Centroamérica y el Caribe



El 29 de junio y 1 de julio del 2011 presentamos en Puerto España, Trinidad y Tobago, ante los representantes de los países que asistieron a la XX Reunión del Comité Especial de Transporte de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) el proyecto "Oportunidades para el Transporte de Pasajeros de Corta Distancia y entre rutas de Cruceros y Aéreas entre Centroamérica y el Caribe". Inicialmente, la idea de este proyecto surgió en una visita de cortesía previa a la realización de la XIX Reunión de dicho Comité, en el 2009, que posteriormente se propuso a la asistencia y fue aceptada para que elaboráramos el perfil del proyecto. Dicho perfil se envió al organismo ese mismo año y por razones especiales, el proyecto no pudo presentarse en la reunión del año pasado realizada en Surinam (a la que el suscrito no pudo asistir), así que para este año la Dirección de Transporte de la AEC, muy acertadamente lo incluyó en la agenda de la reunión.

El proyecto en mención, de resultar viable, solo sería un espacio comercial más para nuestras economías que, hasta ahora, no lo han explorado ni explotado suficientemente.

Como ya he señalado en anteriores ocasiones, los objetivos del proyecto tienen un interés especial para Centroamérica y en especial para Costa Rica por la ubicación de Puerto Limón en la esfera del Gran Caribe y las posibilidades reales de posicionar a esa ciudad como Ciudad Portuaria, incluso, con un gran componente de desarrollo y explotación turística. De hecho, en favor de la generación de empleo local y contribución a la economía del país.

No debemos olvidar que existen planes importantes de mejorar el aeropuerto de esa ciudad, todo lo cual se considera dentro del proyecto mencionado para las posibilidades de interrelación cruceros - líneas aéreas - y ciudades puerto como ejes de interconexión.

Los países del Caribe pueden ser una fuente importante de divisas hacia nuestra región centroamericana por el alto nivel adquisitivo de sus poblaciones, lo cual no es suficientemente explotado por nosotros, con lo que se desaprovechan las vías de transporte que podemos disponer, en este caso, la marítima y la aérea y, ya en nuestro suelo, la terrestre para viajes dentro de nuestros países o traslado entre ellos. Todo, dentro de un desarrollo con empresas propias de la región. Llamémosle, si se quiere, transporte marítimo de pasajeros de corta distancia (cruceros de empresas del Gran Caribe), pero no solo abarcando cruceros de grandes dimensiones, esos que parecen ciudades flotantes, sino que también buscando unos de tamaño intermedio, algo así entre éstos y un ferry de gran tamaño, de los cuales hay ejemplos sobrados, como las embarcaciones de Transmediterránea en España, que realizan recorridos hasta de día y medio. Esto permitiría la rentabilidad del negocio siguiendo las rutas más convenientes a la navegación marítima en el mar Caribe, interconectando las ciudades portuarias de arraigo turístico y el costo sería más asequible para nuestras economías intermedias.

## BENEFICIOS DEL TURISMO DE CRUCEROS

A tomar muy en cuenta de esta industria es la inyección financiera que realizan los pasajeros a las economías de los países. El turismo de cruceros produjo en el 2008 US\$1.8 billones en consumo directo; sus pasajeros gastaron en promedio en el 2010 US\$97.26 por puerto de arribo, mientras que los gastos relacionados con los cruceros generaron 56,000 puestos de trabajo en el Caribe, resultando en US\$720 millones en salarios.

## CONCLUSIONES

El Gran Caribe debe proyectarse y afianzar su posicionamiento como eje turístico interesante para sus habitantes. Se poseen riquezas naturales, infraestructura y planes de futuro que merecen disfrutarse. Además, nuestra área está en clara expansión de las posibilidades que ofrece el transporte marítimo y las poblaciones del Gran Caribe necesitamos alternativas vacacionales no tradicionales y próximas, sobre todo para los países del Caribe que sean en mejores condiciones de gasto que las que poseen en su propio entorno.



## Carta al Editor

### Enlaces de interés



#### Contribuye:

La DTRRD les invita a participar en nuestro *Boletín Informativo*, a través de sus artículos y fotos, en la próxima edición.

#### Contactos:

Eduardo José González Angulo  
Director  
Email: [egonzalez@acs-aec.org](mailto:egonzalez@acs-aec.org)

Mathieu Fontanaud  
Asesor  
Email: [mfontanaud@acs-aec.org](mailto:mfontanaud@acs-aec.org)

*Gracias especiales a Leyssath Batista,  
Asistente de Investigación, por su valiosa  
colaboración para la edición de este Boletín.*

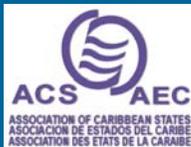
Saludo a la comunidad marítima portuaria del Gran Caribe (GC) con ocasión de la aparición de este boletín editado por la Dirección de Transporte de la Asociación de Estados del Caribe (AEC). No me cabe duda que este medio será un importante impulsor y comunicador de las actividades de esta Dirección, no solo para los Estados del Gran Caribe, sino para la comunidad internacional en general.

Lo que tiene de gran esfuerzo elaborar este medio, tendrá de vínculo para las naciones con la AEC y desde ésta con ellas, algo imprescindible para el desarrollo de un organismo y para fortalecer el nexo con las naciones que la conforman y el éxito de sus programas. Sin comunicación no hay transmisión del conocimiento, y un organismo multilateral que no comunica, es un organismo que carece de la sustancial y necesaria vitalidad para proyectarse en su medio. La importancia que hoy tienen las comunicaciones y el poder de comunicar son incuestionables para lograr el éxito y ejercer una adecuada rendición de cuentas.

De ahí que es una feliz idea que debe aplaudirse que desde la AEC se cuente con un medio propio para comunicar, aprovechando las tecnologías que hoy dispone la sociedad de naciones para recibir y enviar información. Y para mi es un privilegio inmerecido esta oportunidad de transmitir un saludo a todos los países de la AEC, en especial, en su primera edición.

Desde Costa Rica y para todos, el abrazo fraterno que nos une como naciones y para la Dirección de Transporte de la AEC, nuevamente mi enhorabuena por este magnífico esfuerzo.

Dr. Héctor Arce Cavallini  
Subdirector General  
División Marítima Portuaria-MOPT  
Costa Rica



Association of Caribbean States © 2007  
Please send questions/comments/suggestions to:  
5-7 Sweet Briar Road, St. Clair, P.O. Box 660, Port of Spain, Trinidad and Tobago, West Indies  
Tel: (868) 622 9575 | Fax: (868) 622 1653

[mail@acs-aec.org](mailto:mail@acs-aec.org) <http://www.acs-aec.org>